



Tiguan Trittbrettkit
Tiguan Side Steps
Marchepieds Tiguan
Gradini laterali Tiguan
Tiguan side steps
Tiguan sidosteg
Estribos laterales en el Tiguan
Nástupních prahů Tiguan
Tiguan サイドステップ



MITBESTELLEN:
000 093 051 (SCHERENWAGENHEBER)
ORDER ADDITIONALLY:
000 093 051 (SCISSOR-TYPE JACK)
A COMMANDER EN SUPPLEMENT :
000 093 051 (CRIC CISEAUX)
ORDINE SUPPLEMENTARE:
000 093 051 (MARTINETTO A FORBICE)
MEEBESTELLEN:
000 093 051 (SCHAARKRIK)
BESTÄLL DESSUTOM:
000 093 051 (SAXDOMKRAFT)
DODATEČNÁ OBJEDNÁVKA:
000 093 051 (NŮŽKOVÝ ZVEDÁK)
PEDIDOS ADICIONALES:
000 093 051 (GATO DE TIJERA)
追加注文 :
000 093 051 (シザータイプのジャッキ)



Montageanleitung
Fitting instructions
Notice de montage
Istruzioni di montaggio
Montagehandleiding
Monteringsanvisning
Instrucciones de montaje
Montáž bočních
取り付け指示

Teilenummer:
Part Number:
Référence:
Accessorio:
Onderdeelnummer:
Komponentnummer:
Nº de pieza:
Číslo součásti:
部品番号 :

5N0 071 691 6M7

Passend zu:
Fitment:
Configuration:
Accessorio:
Passend op:
Utrustning:
Modelo de instalación:
Výbava:
適用車種 :

Tiguan 2007>

Distributed by Volkswagen Zubehör GmbH
USA Distributed by Volkswagen of
America, inc.- Corporate Parts Div.-
Troy, MI 48007 - 3951
01/09

WARNUNG:

(D)

Eine unvorschriftsmäßige Montage kann schwere Verletzungen zur Folge haben.

- Die Montage muss von einem qualifizierten Mechaniker durchgeführt werden.
- Vor Arbeitsbeginn alle Anweisungen vollständig lesen.
- Bei Arbeiten unter einem Fahrzeug alle relevanten Sicherheitsvorschriften befolgen.
- Vorsicht vor scharfen Kanten.
- Stets eine Schutzbrille tragen, um Augenverletzungen zu vermeiden. Vorsicht handhaben.
- Stets Schutzkleidung tragen und Werkzeug mit der entsprechenden Vorsicht handhaben.

WARNING:

(GB)

Improper installation procedures can cause serious personal injury.

- Installation should be performed only by a qualified technician.
- Read all instructions thoroughly before starting.
- Observe all safety precautions when working under a vehicle.
- Beware of sharp edges.
- Always wear safety glasses to help protect eyes.
- Always wear protective clothes and use caution when using hand tools.

ATTENTION:

(F)

Des procédures d'installation inadéquates peuvent provoquer de graves dommages corporels.

- L'installation doit être effectuée uniquement par un technicien qualifié.
- Lisez attentivement toutes les instructions avant de commencer.
- Respectez toutes les mesures de sécurité lorsque vous travaillez sous un véhicule.
- Faites attention aux bords aigus.
- Portez constamment des lunettes de sécurité afin de protéger vos yeux.
- Portez constamment un dispositif de protection et soyez prudent lors de l'utilisation d'outils à main.

AVVERTENZA:

(I)

Procedure di montaggio errate possono causare gravi lesioni personali.

- Il montaggio deve essere effettuato esclusivamente da un tecnico qualificato.
- Leggere tutte le istruzioni attentamente prima di procedere.
- Attenersi a tutte le precauzioni di sicurezza quando si opera al di sotto del veicolo.
- Prestare attenzione ai bordi taglienti.
- Indossare sempre occhiali di sicurezza per proteggere gli occhi.
- Indossare sempre l'equipaggiamento di sicurezza e prestare attenzione quando si utilizzano attrezzi manuali.

WAARSCHUWING:

(NL)

Onjuiste montageprocedures kunnen leiden tot ernstig persoonlijk letsel.

- De montage mag uitsluitend worden uitgevoerd door een gekwalificeerde monteur.
- Lees alvorens met de werkzaamheden te beginnen de instructies zorgvuldig door.
- Neem alle veiligheidsmaatregelen in acht tijdens het werken onder de auto.
- Let op scherpe randen.
- Draag altijd een veiligheidsbril om uw ogen te beschermen.
- Draag altijd beschermende kleding en neem de nodige voorzichtigheid in acht bij het gebruik van handgereedschappen.

VARNING:

(S)

Felaktiga installationsprocedurer kan leda till allvarliga personskador.

- Installationen får endast utföras av en kvalificerad tekniker.
- Läs alla instruktioner noga innan du sätter igång.
- Observera alla försiktighetsåtgärder då du arbetar under fordonet.
- Akta dig för vassa kanter.
- Ha alltid på dig skyddsglasögon för att skydda dina ögon.
- Ha alltid på dig skyddsutrustning och var försiktig då du använder handverktyg.

ADVERTENCIA:

(E)

Una instalación inadecuada puede provocar lesiones personales graves.

- La instalación la deberá llevar a cabo únicamente técnicos cualificados.
- Lea todas las instrucciones detenidamente antes de comenzar la instalación.
- Respete las precauciones de seguridad cuando trabaje debajo de un vehículo.
- Tenga precaución con los bordes afilados.
- Utilice gafas de protección para protegerse los ojos.
- Lleve ropa de protección y extreme las precauciones cuando utilice herramientas de mano.

VAROVÁNÍ:

(CZ)

Nevhodný postup montáže může způsobit vážný úraz.

- Montáž by měl provádět pouze kvalifikovaný technik.
- Než zahájíte montáž, důkladně si přečtěte všechny pokyny.
- Při práci pod vozem dodržujte všechny bezpečnostní opatření.
- Dejte pozor na ostré hrany.
- Vždy můžete nasazené bezpečnostní brýle kvůli lepší ochraně očí.
- Vždy můžete obležené ochranné pomůcky a při práci s různými nástroji buďte obezřetní.

警告:

(J)

不適切な取り付け手順に従うと、重傷を負う原因になることがあります。

- 取り付けは、必ず有資格の整備士が行う必要があります。
- 作業を開始する前に、すべての指示を熟読してください。
- 車両の下で作業する場合は、すべての安全上の注意を守ってください。
- 尖った部分や鋭い部分に注意してください。
- 目を保護するために、必ず安全眼鏡を着用してください。
- ハンドツールを使用するときには、必ず防具を着用し、慎重に作業してください。

Hinweis:

(D)

Vor Arbeitsbeginn lackierte Flächen und Zierteile abdecken, damit im Verlauf der Montage keine Kratzer oder andere Schäden entstehen. Geeignete Schutzabdeckungen verwenden und Kleidungsstücke tragen, die frei von Schmutz bzw. Fett sind und keine harten oder scharfen Teile aufweisen.

Note:

(GB)

Before starting installation, make sure painted surfaces and trim are protected to help prevent scratching and other damage during installation. Use appropriate surface protection covers and work clothes that are free of dirt, grease and hard or sharp objects.

Remarque:

(F)

Avant de procéder à l'installation, assurez-vous que les surfaces peintes et les garnitures sont protégées afin d'empêcher les rayures et d'autres dommages qui pourraient survenir pendant l'installation. Utilisez des housses de protection appropriées et des vêtements de travail propres, non gras et ne comportant aucun objet pointu ou rigide.

Nota:

(I)

Prima di procedere, accertarsi che le superfici verniciate e le finiture siano protette onde evitare graffi e altri danni durante il montaggio. Utilizzare adeguate protezioni per le superfici e indumenti da lavoro privi di sporcizia, grasso e oggetti duri o acuminati.

Opmerking:

(NL)

Bescherm gelakte delen en bekleding voordat u met de werkzaamheden begint om krassen en andere beschadigingen te voorkomen. Gebruik geschikte hoezen, doeken en kleding zonder vuil, vet en harde of scherpe objecten.

Obs:

(S)

Innan du sätter igång med installationen ska du se till att målade ytor och kanter är skyddade för att undvika skrapning och andra skador under installationen. Använd lämpliga ytskydd och arbetskläder som är fria från smuts, smörjfett och hårda eller vassa kanter.

Nota:

(E)

Antes de iniciar la instalación, asegúrese de que las superficies pintadas y la guarnición están protegidas para evitar arañazos y demás daño durante la instalación. Utilice cubiertas protectoras adecuadas para las superficies y ropa de trabajo que no presenten suciedad, grasa ni objetos duros o afilados.

Poznámka:

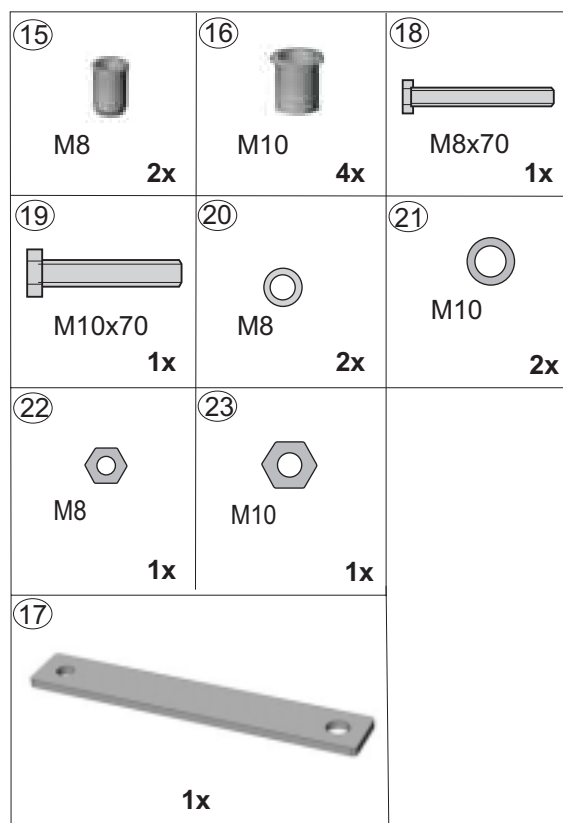
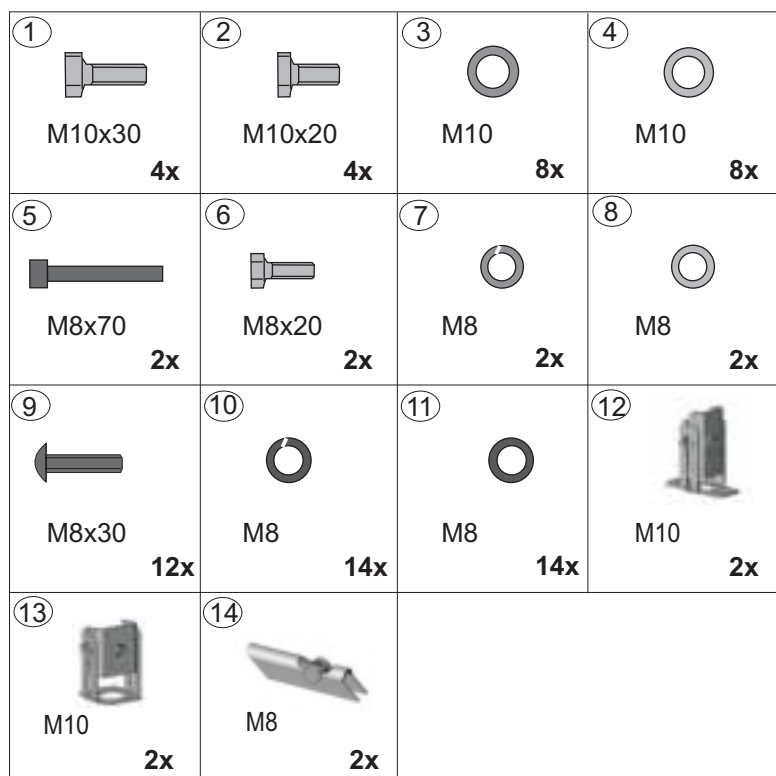
(CZ)

Před zahájením montáže zajist'zte ochranu natřených povrchů a lemování. Snížíte tak riziko škrábnutí a jiných škod, ke kterým při montáži může dojít. Používejte vhodné pomůcky pro zakrytí a ochranu povrchu a pracovní oděvy, které nejsou špinavé, zamaštěné a neobsahují žádné tvrdé ani ostré předměty.

参考：

(J)

取り付け作業を開始する前に、かき傷やその他の損傷を防止するために、塗装面およびトリムを保護する必要があります。適切な塗装面保護カバーを使用し、汚れ、グリース、または傷の原因になる異物の付着していない作業着を着用してください。



D Befestigungsteile

Teil Nr.	Beschreibung	Menge
①	Schraube M10x30	4
②	Schraube M10x20	4
③	Sicherungsscheibe M10	8
④	Haltescheibe M10	8
⑤	Inbusschraube M8x70,schwarz	2
⑥	Schraube M8x20	2
⑦	Sicherungsscheibe M8	2
⑧	Haltescheibe M8	2
⑨	Inbusschraube M8x30,schwarz	12
⑩	Sicherungsscheibe M8,schwarz	14
⑪	Haltescheibe M8,schwarz	14
⑫	Klemmbefestigung M10	2
⑬	Klemmbefestigung M10	2
⑭	Kippdübel M8	2

I Materiale di fissaggio

N. di particolare:	Descrizione	Quantità
①	Vite M10x30	4
②	Vite M10x20	4
③	Anello di fissaggio M10	8
④	Anello di bloccaggio M10	8
⑤	Vite a brugola M8x70, nero	2
⑥	Vite M8x20	2
⑦	Anello di fissaggio M8	2
⑧	Anello di bloccaggio M8	2
⑨	Vite a brugola M8x30, nero	12
⑩	Anello di fissaggio M8, nero.	14
⑪	Anello di bloccaggio M8, nero.	14
⑫	Dado inclinazione M10	2
⑬	Dado inclinazione M10	2
⑭	Dado inclinazione M8	2

E Material de fijación

Pieza n°	Descripción	Cantidad
①	Perno M10 x 30	4
②	Perno M10 x 20	4
③	Anillo de retención M10	8
④	Anillo de seguridad M10	8
⑤	Tornillo Allen M8 x 70,negro	2
⑥	Perno M8 x 20	2
⑦	Anillo de retención M8	2
⑧	Anillo de seguridad M8	2
⑨	Tornillo Allen M8 x 30, negro	12
⑩	Anillo de retención M8, negro	14
⑪	Anillo de seguridad M8, negro	14
⑫	Tuerca de inclinación M10	2
⑬	Tuerca de inclinación M10	2
⑭	Tuerca de inclinación M8	2

Montagewerkzeug Einnietmutter

⑮	Einnietmutter M8	2
⑯	Einnietmutter M10	4
⑰	Muttereinsatzwerkzeug	1
⑱	Schraube M8x70	1
⑲	Schraube M10x70	1
⑳	Haltescheibe M8	2
㉑	Haltescheibe M10	2
㉒	Mutter M8	1
㉓	Mutter M10	1

Attrezzi di montaggio

⑮	Rivetto cieco M8	2
⑯	Rivetto cieco M10	4
⑰	Attrezzi cieco	1
⑱	Vite M8x70	1
⑲	Vite M10x70	1
⑳	Anello di bloccaggio M8	2
㉑	Anello di bloccaggio M10	2
㉒	Dado M8	1
㉓	Dado M10	1

Herramientas de instalación

⑮	Tuerca de remache ciego M8	2
⑯	Tuerca de remache ciego M10	4
⑰	Herramientas de remache ciego	1
⑱	Perno M8 x 70	1
⑲	Perno M10 x 70	1
⑳	Anillo de seguridad M8	2
㉑	Anillo de seguridad M10	2
㉒	Tuerca M8	1
㉓	Tuerca M10	1

(GB) Fixing material			(NL) Bevestigingsmateriaal			(CZ) Spojovací materiál		
Part no.	Description	Quantity	Ond.nr. Beschrijving	Aantal		Č. součásti	Popis	Množství
①	Bolt M10x30	4	① Bout M10x30	4		①	Šroub M10x30	4
②	Bolt M10x20	4	② Bout M10x20	4		②	Šroub M10x20	4
③	Retaining ring M10	8	③ Borgring M10	8		③	Zajišťovací kroužek M10	8
④	Locking ring M10	8	④ Sluitring M10	8		④	Zamykací kroužek M10	8
⑤	Allen screw M8x70, black	2	⑤ Inbusbout M8x70, zwart	2		⑤	Inbusový šroub M8x70, černý	2
⑥	Bolt M8x20	2	⑥ Bout M8x20	2		⑥	Šroub M8x20	2
⑦	Retaining ring M8	2	⑦ Borgring M8	2		⑦	Zajišťovací kroužek M8	2
⑧	Locking ring M8	2	⑧ Sluitring M8	2		⑧	Zamykací kroužek M8	2
⑨	Allen screw M8x30, black	12	⑨ Inbusbout M8x30, zwart	12		⑨	Inbusový šroub M8x30, černý	12
⑩	Retaining ring M8, black	14	⑩ Borgring M8, zwart	14		⑩	Zajišťovací kroužek M8, černý	14
⑪	Locking ring M8, black	14	⑪ Sluitring M8, zwart	14		⑪	Zamykací kroužek M8, černý	14
⑫	Tilt nut M10	2	⑫ Kantelmoer M10	2		⑫	Náklonná matice M10	2
⑬	Tilt nut M10	2	⑬ Kantelmoer M10	2		⑬	Náklonná matice M10	2
⑭	Tilt nut M8	2	⑭ Kantelmoer M8	2		⑭	Náklonná matice M8	2

Installation tools

⑮	Blind rivet nut M8	2
⑯	Blind rivet nut M10	4
⑰	Fitting tool	1
⑱	Bolt M8x70	1
⑲	Bolt M10x70	1
⑳	Locking ring M8	2
㉑	Locking ring M10	2
㉒	Nut M8	1
㉓	Nut M10	1

Montagegereedschap

⑮	Blindklinkmoer M8	2
⑯	Blindklinkmoer M10	4
⑰	Montagegereedschap	1
⑱	Bout M8x70	1
⑲	Bout M10x70	1
⑳	Sluiting M8	2
㉑	Sluitring M10	2
㉒	Moer M8	1
㉓	Moer M10	1

Instalační nástroje

⑮	Matice slepého nýtu M8	2
⑯	Matice slepého nýtu M10	4
⑰	Instalační slepého nýtu	1
⑱	Šroub M8x70	1
⑲	Šroub M10x70	1
⑳	Zamykací kroužek M8	2
㉑	Zamykací kroužek M10	2
㉒	Matice M8	1
㉓	Matice M10	1

(F) Matériel de fixation			(S) Monteringsmaterial			(J) 固定材料		
N° de pièce	Description	Quantité	Komponentnummer	Beskrivning	Kvantitet	部品番号	名称	数量
①	Boulon M10x30	4	① Bult M10x30	4		①	ボルトM10x30	4
②	Boulon M10x20	4	② Bult M10x20	4		②	ボルトM10x20	4
③	Bague de retenue M10	8	③ Låsbricka M10	8		③	リテーニングリングM10	8
④	Bague d'arrêt M10	8	④ Låsring M10	8		④	ロックリングM10	8
⑤	Vis Allen M8x70, noir	2	⑤ Insexskruv M8x70, svart	2		⑤	六角ねじM8x70 BZP	2
⑥	Boulon M8x20	2	⑥ Bult M8x20	2		⑥	ボルトM8x20	2
⑦	Bague de retenue M8	2	⑦ Låsbricka M8	2		⑦	リテーニングリングM8	2
⑧	Bague d'arrêt M8	2	⑧ Låsring M8	2		⑧	ロックリングM8	2
⑨	Vis Allen M8x30, noir	12	⑨ Insexskruv M8x30, svart	12		⑨	六角ねじM8x30, BZP。	12
⑩	Bague de retenue M8, noir	14	⑩ Låsbricka M8, svart	14		⑩	リテーニングリングM8, BZP。	14
⑪	Bague d'arrêt M8, noir	14	⑪ Låsring M8, svart	14		⑪	ロックリングM8, BZP。	14
⑬	Ecrou pivotant M10	2	⑬ Tiltmutter M10	2		⑬	チルトナットM10	2
⑫	Ecrou pivotant M10	2	⑫ Tiltmutter M10	2		⑫	チルトナットM10	2
⑭	Ecrou pivotant M8	2	⑭ Tiltmutter M8	2		⑭	チルトナットM8	2

Outils de pose

⑮	Ecrou rivet borgne M8	2
⑯	Ecrou rivet borgne M10	4
⑰	Outils rivet borgne	1
⑱	Boulon M8x70	1
⑲	Boulon M10x70	1
⑳	Bague d'arrêt M8	2
㉑	Bague d'arrêt M10	2
㉒	Ecrou M10	1
㉓	Ecrou M8	1

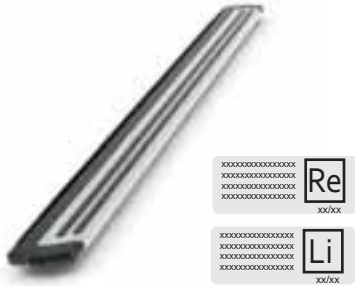
Installationsverktyg

⑮	Blindnitmutter M8	2
⑯	Blindnitmutter M10	4
⑰	Installationsverktyg	1
⑱	Bult M8x70	1
⑲	Bult M10x70	1
⑳	Låsring M8	2
㉑	Låsring M10	2
㉒	Mutter M10	1
㉓	Mutter M8	1

取り付け工具

⑮	ブラインドリベットナットM8	2
⑯	ブラインドリベットナットM10	4
⑰	ブラインドリベットナット	1
⑱	ボルトM8x70	1
⑲	ボルトM10x70	1
⑳	ロックリングM8	2
㉑	ロックリングM10	2
㉒	ナットM8	1
㉓	ナットM10	1

- Trittbrettteile
- Side Step Parts
- Pièces du marchepied
- Componenti dei gradini laterali
- Side step-onderdelen



Trittbrett links und rechts
Side Steps Left and Right
Marchepieds gauche et droit
Gradini laterali sinistra e destra
Side steps links en rechts
Vänster och höger sidosteg
Estribos laterales izquierdo y derecho
Levá a pravá strana božních nástupních prahů
サイドステップ左および右

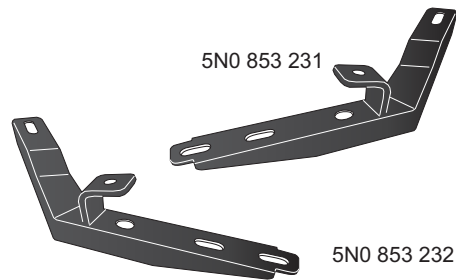


Fahrerseite mitte (oben), Beifahrerseite mitte (unten)
Driver's side middle (top), passenger side, middle (bottom)
Milieu du côté du conducteur (supérieur), milieu du côté du passager (inférieur)
Centrale (superiore) lato guida, centrale (fondo) lato passeggero
Bestuurderszijde midden (boven), passagierszijde midden (onder)
Förarsidan mitten (uppe), passagerarsidan, mitten (nere)
Střed strany řidiče (horní část), střed strany spolujezdce (dolní část)
Parte central (superior) del conductor, parte central (inferior) del copiloto
運転者側の中央 (上部)、助手席側、中央 (下部)

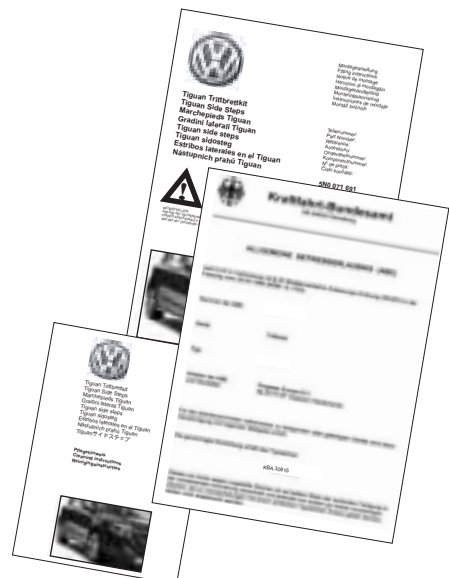
- Sidostegets delar
- Piezas de los estribos laterales
- Součásti bočního nástupního prahu
- サイドステップ-部品



Fahrerseite vorne (oben), Beifahrerseite vorne (unten)
Driver's side front (top), passenger side, front (bottom)
Avant du côté du conducteur (supérieur), avant du côté du passager (inférieur)
Anteriore (superiore) lato guida, anteriore (fondo) lato passeggero
Bestuurderszijde voor (boven), passagierszijde voor (onder)
Förarsidan fram (uppe), passagerarsidan, fram (nere)
Střed strany řidiče (horní část), střed strany spolujezdce (dolní část)
Parte delantera (superior) del conductor, parte delantera (inferior) del copiloto
運転者側の正面 (上部)、助手席側、正面 (下部)



Fahrerseite hinten (oben), Beifahrerseite hinten (unten)
Driver's side rear (top), passenger side, rear (bottom)
Arrière du côté du conducteur (supérieur), arrière du côté du passager (inférieur)
Posteriore (superiore) lato guida, posteriore (fondo) lato passeggero
Bestuurderszijde achter (boven), passagierszijde achter (onder)
Förarsidan bak (uppe), passagerarsidan, bak (nere)
Zadní část strany řidiče (horní část), zadní část spolujezdce (dolní část)
Parte trasera (superior) del conductor, parte trasera (inferior) del copiloto
運転者側の後部 (上部)、助手席側、後部 (下部)



Für die Montage der Trittbretter erforderliches Werkzeug

Tools Required for Side Step Installation

Outils nécessaires à l'installation du marchepied

Attrezzi specifici per il montaggio dei gradini laterali

Benodigd gereedschap voor montage van side steps

Verktyg som krävs för att installera sidosteget

Herramientas necesarias para la instalación de los estribos laterales

Nástroje potřebné k montáži bočních nástupních prahů

サイドステップの取り付けに必要な工具



Stichsäge oder Metallsäge
Reciprocating saw or Hacksaw
Scie alternative ou scie à métaux
Seghetto alternativo o seghetto a mano
Reciprokezaag of ijzerzaag
Metallsåg eller bågfl
Sierra con movimiento alternativo o sierra para metales
Přímožará pila nebo rámová pila
レシプロソー またはハックソー



Papiermesser
Utility Knife
Cutter
Lama accessoria
Hobbymes
Universalkniv
Navaja multiusos
Dílenský nůž
ユーティリティナイフ



Steckschlüsselsatz inkl. Inbus
Socket set, including Allen key
Jeu de douilles, clé Allen incluse
Set chiavi, inclusa chiave Allen
Doppenset incl inbus
Hylssats, inklusive insexnyckel
Sada nástavců včetně inbusového klíče
Juego de llaves, incluida la llave Allen
ソケットセット、六角レンチを含む



Schraubenschlüssel 17 mm
Wrench 17mm
Clé à molette 17 mm
Chiave 17 mm
Ring/steeksleutel 17 mm
Skiftnyckel 17mm
Llave de 17 mm
Klíž 17 mm
レンチ17mm



Schraubenschlüssel 13 mm
Wrench 13mm
Clé à molette 13 mm
Chiave 13 mm
Ring/steeksleutel 13 mm
Skiftnyckel 13mm
Llave de 13 mm
Klíž 13 mm
レンチ13mm



Drehmomentschlüssel
Torque Wrench
Clé dynamométrique
Chiave dinamometrica
Momentsleutel
Momentnyckel
Llave dinamométrica
Momentový klíč
トルクレンチ

- * Tiguan Trittbrettmontage
- * Side step installation Tiguan
- * Pose de marchepieds sur la Tiguan
- * Montaggio gradino laterale su Tiguan
- * Montage Tiguan side steps

- * Att installera sidosteget på Tiguan
- * Instalación de los estribos laterales del Tiguan
- * Instalace bočního nástupního prahu na voze Tiguan
- * Tiguan にサイドステップの取り付け



! Schritt 08
Step 08
Etape 08
Fase 08
Stap 08
Steg 08
Krok 08
Paso 08
ステップ08



! Schritt 08
Step 08
Etape 08
Fase 08
Stap 08
Steg 08
Krok 08
Paso 08
ステップ08

Schritt 01: Trittbrettmontage

Entferne die Abdeckplatten links und rechts an der Unterseite des Fahrzeugs. Die Platten sind an beiden Seiten mit 8 Kunststoff Verschlusskappen befestigt. Entferne auch die kleineren Platten links und rechts aus dem Boden des Fahrzeugs.

Step 01: Side step installation

Removing the covering panels on left and right of vehicle underside. The panels are attached on both sides using 8 plastic caps. Also remove the left and right cover caps in floor.

Etape 01 : pose de marchepieds

Dépose des panneaux de recouvrement du soubassement du véhicule, des côtés gauche et droit. Les panneaux sont fixés des deux côtés à l'aide de 8 bouchons en plastique. Déposer également les bouchons de recouvrement du plancher, des côtés droit et gauche.

Fase 01: Montaggio gradino laterale

Rimuovere i pannelli di protezione a sinistra e a destra della parte inferiore del veicolo. I pannelli sono fissati su entrambi i lati mediante tappi in plastica. Rimuovere anche i tappi della protezione di sinistra e destra del pianale.

Stap 01: Montage side step

Verwijder de afdekpanelen links en rechts aan de onderzijde van de auto. De panelen zijn aan beide zijden bevestigd met 8 kunststof doppen. Verwijder ook de afdekdoppen in de bodem links en rechts.

Steg 01: Att installera sidosteget

Avlägsna även Avlägsna täckpanelerna på fordonets högra och vänstra undersida. Panelerna är fästa på bägge sidor med åtta plastlock de högra och vänstra locken i golvet.

Krok 01: Instalace bočního nástupního prahu

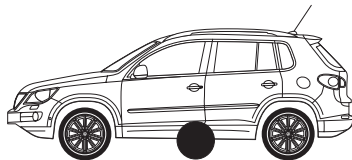
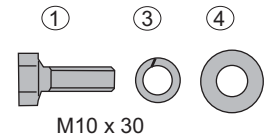
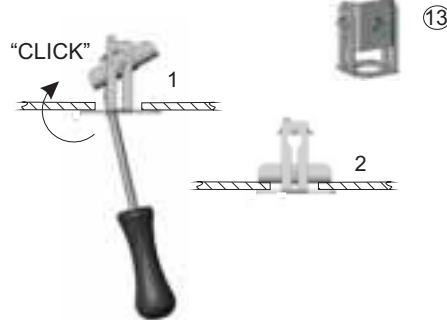
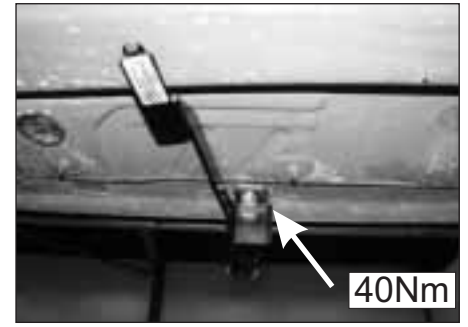
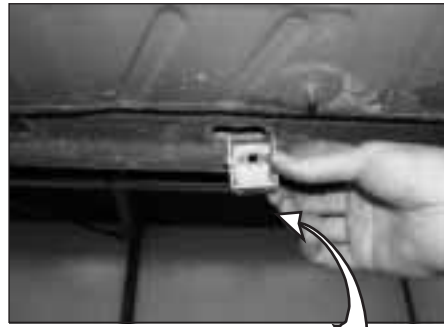
Odstranění krycích panelů na pravé a levé straně spodní části vozidla. Panely jsou připevněny na obou stranách pomocí plastových víček. Také odstraňte levé a pravé krycí víčko v podlaze.

Paso 01: Instalación de los estribos laterales

Retire los paneles de revestimiento situados en la parte inferior derecha e izquierda del vehículo. Los paneles están fijados a ambos lados con 8 casquillos de plástico. Retire también los tapones de cubierta izquierdo y derecho del suelo.

ステップ01 : サイドステップ取り付け

車両底面の左右のカバーパネルを取り外します。パネルは8つのプラスチックキャップを使用して両側に取り付けられます。また、床の左右のカバーキャップを取り外します。



Schritt 02: Trittbrettmontage

Die mittleren Halterungen mit M10 x 30 Schraube und Klemmbefestigung M10 (13) gemäß Fotos auf beiden Seiten des Fahrzeugs montieren. Die Halterungen mit 40Nm anziehen

Step 02: Side Step Installation

Place the middle supports on both sides of the vehicle using M10 x 30 bolt and a tilt bolt M10 (13) as indicated in the photos. Tighten the supports to 40Nm.

Etape 02 : pose de marchepieds

Placer les supports médians des deux côtés du véhicule à l'aide d'un boulon M10 x 30 et d'un boulon pivotant M10 (13), comme illustré. Serrer les supports à 40 Nm.

Fase 02: Montaggio gradino laterale

Posizionare i supporti centrali su entrambi i lati del veicolo utilizzando vite M10 x 30 e una vite inclinazione M10 (13), come indicato nelle immagini. Serrare i supporti a 40 Nm.

Stap 02: Montage side step

Plaats aan beide zijden van de auto de middelste steunen met een M10 x 30 bout en kantelmoer (13) M10 zoals op de foto's wordt aangegeven. De steunen vastdraaien met 40Nm

Steg 02: Att installera sidosteget

Montera mittstöden på fordonets bägge sidor med hjälp av en M10x30 bult och en M10 tiltbult (13), såsom bilderna visar. Dra åt stöden till 40 Nm.

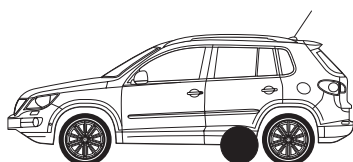
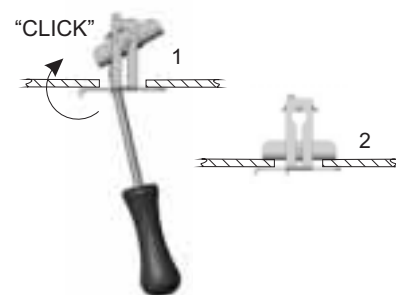
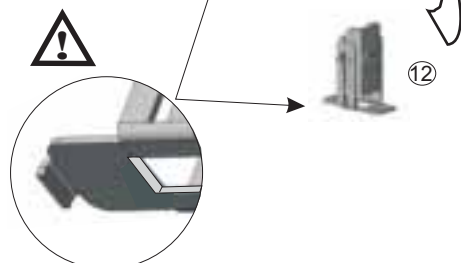
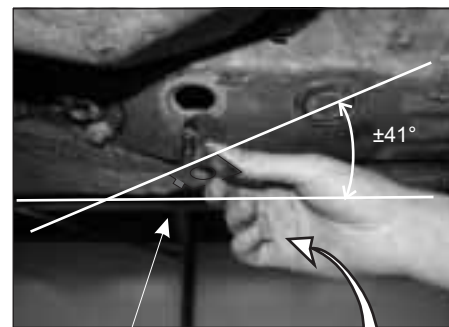
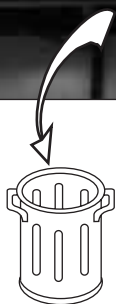
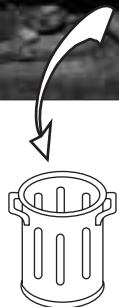
Krok 02: Instalace bočního nástupního prahu

Umístěte prostřední podpěry na obou stranách vozidla pomocí šroubu M10 x 30 a náklonného šroubu M10 (13) jak je uvedeno na obrázku. Utáhněte podpěry na 40 Nm.

Paso 02: Instalación de los estribos laterales

Coloque los soportes intermedios a ambos lados del vehículo. Para ello, utilice un perno M10 x 30 y un perno de inclinación M10 (13) tal y como se muestra en las fotografías. Apriete los soportes a 40 Nm.

ステップ02：サイドステップ取り付け
写真に示すように、1つのM10 x 30ボルトとチルトボルトM10 (13) を使用して、車両の両側にミドルサポートを配置します。サポートを40Nmに締め付けます。



Schritt 03: Trittbrettmontage

Montiere an beide Seiten hinten den Klemmbefestigung M10 ⑫ gemäß Fotos

Step 03: Side Step Installation

Place the tilt nut M10 ⑫ on both sides of car, as indicated in the photograph.

Etape 03 : pose de marchepieds

Placer l'écrou pivotant M10 ⑫ des deux côtés du véhicule, comme illustré.

Fase 03: Montaggio gradino laterale

Posizionare il dado inclinazione M10 ⑫ su entrambi i lati della vettura, come indicato nelle immagini

Stap 03: Montage side step

Plaats aan beide zijden van de auto de kantelmoer M10 ⑫ zoals op de foto wordt aangegeven.

Steg 03: Att installera sidosteget

Montera M10 tiltmuttern ⑫ på fordonets bägge sidor, såsom bilden visar.

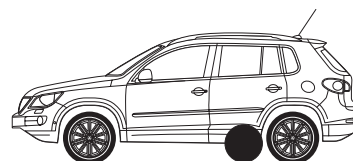
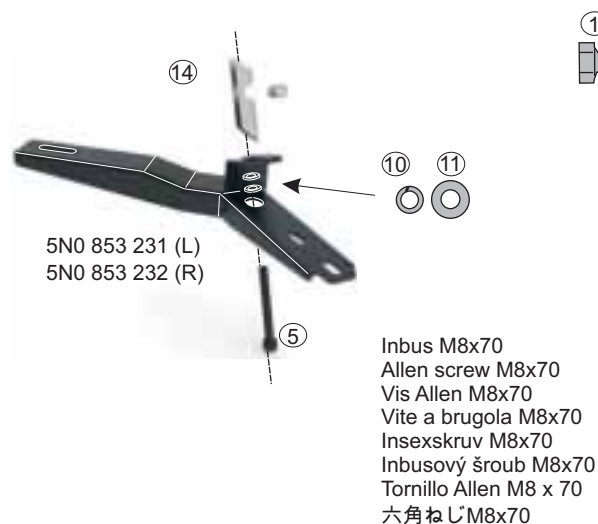
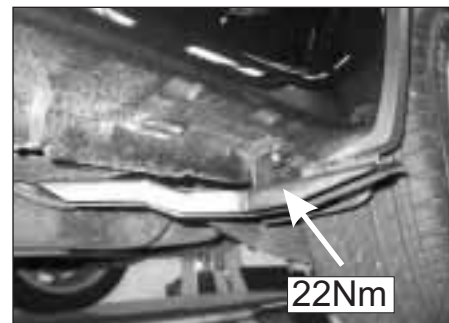
Krok 03: Instalace bočního nástupního prahu

Umístěte náklonnou matici M10 ⑫ na obou stranách vozidla, jak je uvedeno na fotografii

Paso 03: Instalación de los estribos laterales

Posizionare il dado inclinazione M10 ⑫ su entrambi i lati della vettura, come indicato nelle immagini

ステップ03：サイドステップ取り付け
写真に示すように、車の両側にチルト
ナットM10 ⑫ を配置します。



Schritt 04: Trittbrettmontage

Die hinteren Halterungen mit M8x70 Schraube und Kippbügel M8 (14) gemäß Fotos auf beiden Seiten des Fahrzeugs montieren. Die hinteren Halterungen mit 1 M10x30 Schraube auf beiden Seiten des Fahrzeugs montieren. Die M8 Schrauben mit 22Nm und die M10 Schrauben mit 40Nm anziehen

Step 04: Side Step Installation

Place the rear supports on both sides of car using M8 x 70 bolt and a tilt bolt M8 (14), as indicated in the photos. Install 1 M10x30 bolt on each side. Tighten the M8 bolts to 22Nm and the M10 bolts to 40Nm.

Etape 04 : pose de marchepieds

Poser boulon M10x30 de chaque côté. Placer les supports arrière des deux côtés du véhicule à l'aide d'un boulon M8 x 70 et d'un boulon pivotant M8 (14), comme illustré. Serrer les supports à 22 Nm (M8) et 40 Nm (M10)

Fase 04: Montaggio gradino laterale

Montare una vite M10x30 su ciascun lato. Posizionare i supporti posteriori su entrambi i lati del veicolo utilizzando vite M8 x 70 e na vite inclinazione M8 (14), come indicato nelle immagini. Serrare i supporti a 22 Nm (M8) e 40 Nm (M10)

Stap 04: Montage side step

Plaats aan beide zijden van de auto de achterste steunen met een M8x70 bout en kantelmoer (14) M8 zoals op de foto's wordt aangegeven. Monteer aan beide zijden een M10x30 bout De steunen vastdraaien met 22Nm (M8) en 40Nm (M10)

Steg 04: Att installera sidosteget

Montera de bakre stöden på fordonets bågge sidor med hjälp av en M8x70 bult och en M8 tiltbult (14), såsom bilderna visar. Installera en M10x30 bult på vardera sida. Dra åt stöden till 22 Nm (M8) och 40Nm (M10)

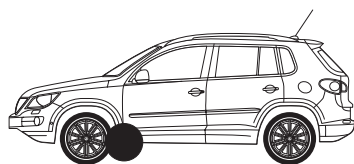
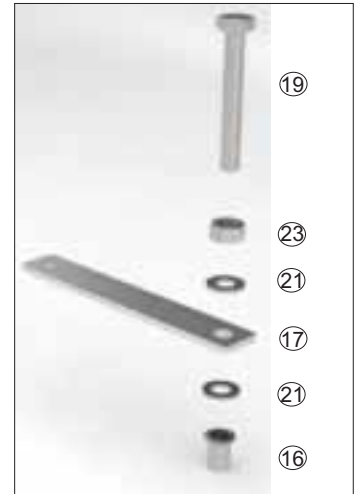
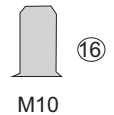
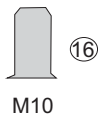
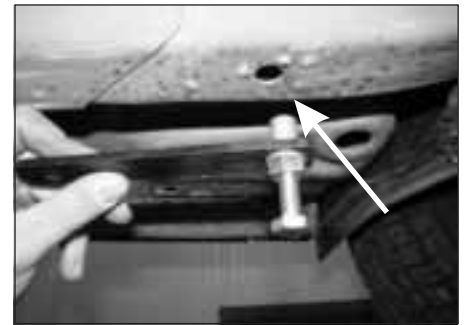
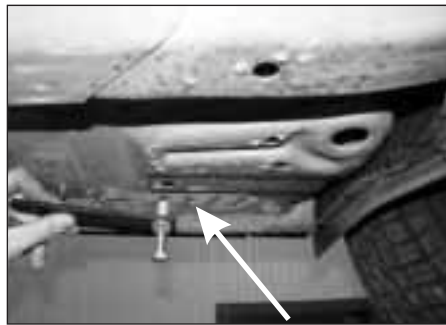
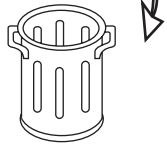
Krok 04: Instalace bočního nástupního prahu

Nainstalujte šroub M10x30 na každé straně. Umístěte zadní podpěry na obou stranách vozidla pomocí šroubu M8 x 70 a náklonného šroubu M8 (14) jak je uvedeno na obrázku. Utáhněte podpěry na 22 Nm (M8) a 40 Nm (M10)

Paso 04: Instalación de los estribos laterales

Coloque un perno M10 x 30 a ambos lados Coloque los soportes traseros a ambos lados del vehículo. Para ello, utilice un perno M8 x 70 y un perno de inclinación M8 (14) tal y como se muestra en las fotografías. Apriete los soportes a 22 Nm (M8) y a 40 Nm (M10)

ステップ04：サイドステップ取り付け
写真に示すように、1つのM8 x 70ボルトとチルトボルトM8 (14) を使用して、車の両側にリアサポートを配置します。1つのM10x30ボルトをそれぞれの側に取り付けます。サポートを22Nm (M8) と40Nm (M10) に締め付けます。



Schritt 05: Trittbrettmontage

Mit dem im Montagekit >Einnietmuttern< enthaltenen Einnietmuttereinsatz Werkzeug vorne an der im Foto gezeigten 2 Stellen, auf beiden Seiten des Fahrzeugs eine M10 (16) Einnietmutter einsetzen

Step 05: Side Step Installation

Using the installation tool supplied, place two blind rivet nuts M10 (16) on both sides of the car, as indicated in the photographs.

Etape 05 : pose de marchepieds

A l'aide de l'outil de pose fourni, placer deux écrous rivets borgnes M10 (16) des deux côtés du véhicule, comme illustré.

Fase 05: Montaggio gradino laterale

Utilizzando l'attrezzo di montaggio fornito, posizionare due rivetti ciechi M10 (16) su entrambi i lati della vettura, come indicato nelle immagini.

Stap 05: Montage side step

Plaats met het meegeleverde montagegereedschap aan beide zijden van de auto 2 blindklinkmoeren M10 (16) zoals op de foto's aangegeven

Steg 05: Att installera sidosteget

Använd det medföljande installationsverktyget och montera två M10 (16) blindnietmuttrar på fordonets bägge sidor, såsom bilderna visar.

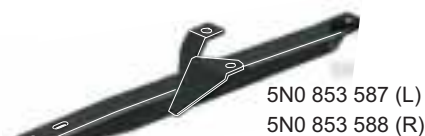
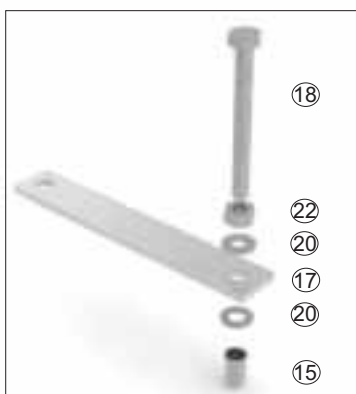
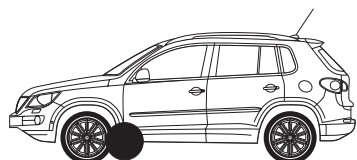
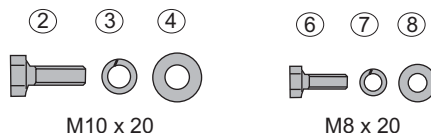
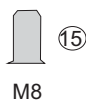
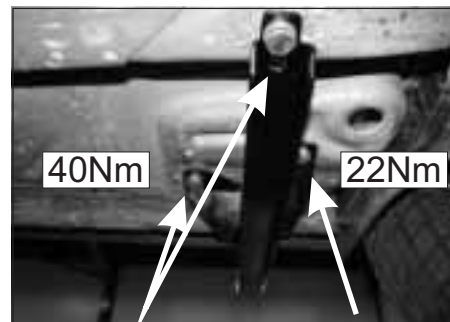
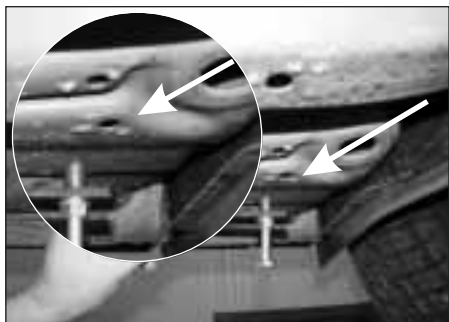
Krok 05: Instalace bočního nástupního prahu

Pomocí dodaného instalačního nástroje umístěte dvě matky slepého nýtu M10 (16) na obě strany vozidla, jak je uvedeno na fotografii.

Paso 05: Instalación de los estribos laterales

Con la ayuda de la herramienta de instalación suministrada, coloque dos tuercas de remache ciego M10 (16) a ambos lados del vehículo tal y como se muestra en las fotografías.

ステップ05：サイドステップ取り付け
付属の取り付け工具を使用して、
写真に示すように、車の両側に2つのブラ
インドリベットナットM10 (16) を配置します。



Schritt 06: Trittbrettmontage

Mit dem im Montagekit >Einnietmuttern< enthaltenen Einnietmuttereinsatz Werkzeug vorne an der im Foto gezeigten Stelle, auf beiden Seiten des Fahrzeugs eine M8 (15) Mutter einsetzen.
Montiere die vordere Halterungen mit M10x20 und M8x20 Schrauben
Die M8 Schrauben mit 22Nm und die M10 Schrauben mit 40Nm anziehen

Step 06: Side Step Installation

Using the installation tool supplied, place a blind rivet nut M8 (15) on both sides of the car, as indicated in the photographs.
Install the support and tighten the M10 bolts to 40Nm.
The M8 and M10 bolt should be tightened to 22Nm and 40Nm

Etape 06 : pose de marchepieds

A l'aide de l'outil de pose fourni, placer écrou rivet borgne M8 (15) des deux côtés du véhicule, comme illustré.
Poser le support et serrer les boulons M10 à 40 Nm.
Le boulon M8 doit être serré à 22 Nm

Fase 06: Montaggio gradino laterale

Montare il supporto e serrare le viti M10 a 40 Nm.
Utilizzando l'attrezzo di montaggio fornito, posizionare dado per rivetto cieco M8 (15) su entrambi i lati della vettura, come indicato nelle immagini.
La vite M8 deve essere serrata a 22 Nm

Stap 06: Montage side step

Plaats met het meegeleverde montagegereedschap aan beide zijden van de auto blindklinkmoer M8 (15) zoals op de foto's aangegeven
Monteer de steun en zet de M10 bouten vast met 40Nm
Zet de M8 bout vast met 22Nm
De steunen vastdraaien met 22Nm en 40Nm

Steg 06: Att installera sidosteget

Använd det medföljande installationsverktyget och montera en M8 (15) blindnietmutter på fordonets bägge sidor, såsom bilderna visar.
Installera stödet och dra åt M10 bultarna till 40 Nm.
M8 bulten ska dras åt till 22 Nm

Krok 06: Instalace bočního nástupního prahu

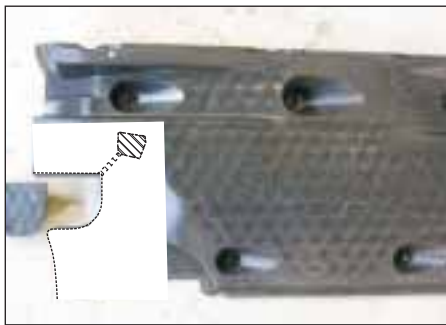
Pomocí dodaného instalačního nástroje umístěte jednu matku slepého nýtu M8 (15) na obě strany vozidla jak je uvedeno na fotografii.
Nainstalujte podpěru a utáhněte šrouby M10 na 40 Nm.
Šroub M8 utáhněte na 22 Nm

Paso 06: Instalación de los estribos laterales

Con la ayuda de la herramienta de instalación suministrada, coloque una tuerca de remache ciego M8 (15) a ambos lados del vehículo tal y como se muestra en las fotografías.
Instale el soporte y apriete los pernos M10 a 40 Nm.
Apriete el perno M8 a 22 Nm.

ステップ06：サイドステップ取り付け

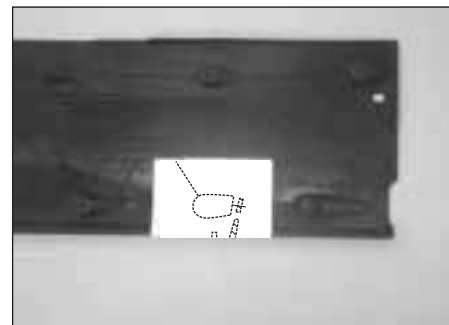
付属の取り付け工具を使用して、写真に示すように、車の両側に1つのブラインドリベットナットM8 (15) を配置します。
サポートを取り付け、M10ボルトを40Nmに締め付けます。
M8ボルトは22Nmに締め付ける必要があります



Vorne
Front
Avant
Anteriore
Voor
Fram
Přední strana
Parte delantera
フロント



Vorne
Front
Avant
Anteriore
Voor
Fram
Přední strana
Parte delantera
フロント



Hinten
Rear
Arrière
Posteriore
Achter
Bak
Zadní strana
Parte trasera
リア

Schritt 07: Trittbrettmontage

Die beigelegte Schablone ausschneiden und wie dargestellt auf die Verkleidung legen. Mit einer Stichsäge und einer Lochsäge die Bereiche gemäß Schablone entfernen.

Step 07: Side Step Installation

Cut out the enclosed template and place on the cover as shown. Using a hack saw and hole saw remove the sections as marked on the template.

Étapes n°07: Installation du marchepied

Découpez le gabarit fourni et placez-le sur la protection comme illustré ci-contre. En utilisant une scie à métaux et une scie-cloche, retirez les sections comme indiqué sur le gabarit.

Fase 07: Montaggio gradino laterale

Ritagliare la mascherina fornita e posizionare sulla protezione come indicato. Tramite un seghetto a mano e una sega a tazza togliere le sezioni contrassegnate sulla mascherina.

Stap 07: Montage side step

Knip de meegeleverde sjabloon uit en plaats deze op het paneel zoals aangegeven op de foto. Verwijder de gedeelten die op de sjabloon zijn aangegeven met een ijzerzaag en een gatenzaag.

Steg 07: Att installera sidosteget

Skär ut den medföljande mallen och placera den på kåpan såsom visas. Använd en bågfil och en hålsåg för att avlägsna sektionerna enligt markeringarna på mallen.

Krok 07: Instalace bočního nástupního prahu

Vyžehťe přiloženou šablonu a umístěte ji na kryt dle obrázku. Pomocí rámové pily a vyvrtávače vytvořte otvory podle šablony příslušné části.

Paso 07: Instalación de los estribos laterales

Recorte la plantilla facilitada y colóquela en la cubierta tal y como se muestra en la ilustración. Extraiga las secciones marcadas en la plantilla mediante una sierra para metales.

ステップ#: サイドステップ取り付け

同梱のテンプレートを切り出して、カバーの上に置きます(写真参照)。ハックソーとホールソーを使用し、テンプレートの印に従って、不要な部分を取り除きます。



Links und Rechts
Left and right
Côté gauche et côté droit
Sinistra e destra
Links en rechts
Höger och vänster
Levá a pravá strana
Izquierda y derecha
左右



Schritt 08: Trittbrettmontage

Die seitliche Unterbodenverkleidung auf der linken und rechten Seite des Fahrzeugs anbauen. Die Verkleidungen sind mit jeweils 8 Kunststoff Verschlusskappen befestigt.

Step 08 Side Step Installation

Install the covering panels on left and right of vehicle underside.
The panels are attached on both sides using 8 plastic caps.



Etape 08 : pose de marchepieds

Les panneaux sont fixés des deux côtés à l'aide de 8 bouchons en plastique.
Pose des panneaux de recouvrement du soubassement du véhicule, des côtés gauche et droit.

Fase 08: Montaggio gradino laterale

I pannelli sono fissati su entrambi i lati mediante tappi in plastica.
Montare i pannelli di protezione a sinistra e a destra della parte inferiore del veicolo.

Stap 08: Montage side step

Monteer de afdekpanelen links en rechts aan de onderzijde van de auto. De panelen zijn aan beide zijden bevestigd met 8 kunststof doppen

Steg 08: Att installera sidosteget

Installera täckpanelerna på fordonets högra och vänstra undersida
Panelerna är fästa på bägge sidor med åtta plastlock

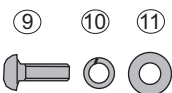
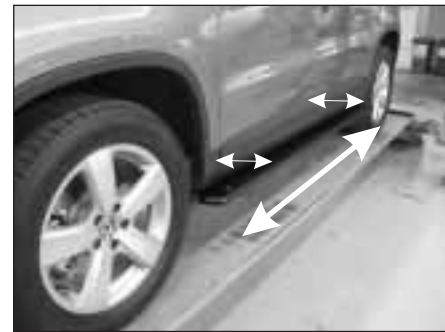
Krok 08: Instalace bočního nástupního prahu

Připevněte krycí panely na pravé a levé straně spodní části vozidla
Panely jsou připevněny na obou stranách pomocí plastových víček

Paso 08: Instalación de los estribos laterales

Coloque los paneles de revestimiento situados en la parte inferior derecha e izquierda del vehículo. Los paneles están fijados a ambos lados con 8 casquillos de plástico

ステップ08：サイドステップ取り付け
車両底面の左右のカバーパネルを取り付けます。
パネルは、8つのプラスチックキャップを使用して両側に取り付けられます。



Inbus M8 x 30
M8 x 30 Allen screw
Vis Allen M8 x 30
Vite a brugola M8 x 30
Inbusbout M8 x 30
M8x30 Insexnyckel
Inbusový šroub M8 x 30
Tornillo Allen M8 x 30
M8 x 30六角ねじ

Schritt 09: Trittbrettmontage

1. Die Trittbretter mit M8 x 30 ⑨ Befestigungsteilen in den Gewindeeinsätzen in den Schlitten an der Trittbrettunterseite montieren. Die Befestigungsteile noch nicht fest anziehen.

Step 09: Side Step Installation

1. Install the side steps on the brackets with M8 x 30 ⑨ fasteners in the threaded insert located in the slots on the bottom of the side step. Do not tighten fasteners at this time.

Étape n°09: Installation du marchepied

1. Installez les marchepieds sur les supports avec attaches M8 x 30 ⑨ insérées dans le douilles taraudées situées dans les encoches e bas du marchepied. Ne serrez pas les attaches à ce moment.

Fase 09: Montaggio gradino laterale

1. Montare i gradini laterali sulle staffe con 6 dispositivi di fissaggio M8 x 30 ⑨ nell'inserto filettato ubicato nelle scanalature al fondo del gradino laterale. Non serrare adesso i dispositivi di fissaggio.

Stap 09: Montage side step

1. Plaats de side steps op de steunen door M8 x 30 ⑨ bouten in de plaatmoeren te schroeven die zich bevinden in de sleuven aan de onderzijde van de side step. Draai de bouten nog niet definitief vast.

Steg 09: Att installera sidosteget

1. Installera sidostegen på byglarna med fästordningar M8 x 30 ⑨ i den gängade isätt ningsdelen som sitter i skåroma längst ned p sidosteget. Dra inte åt fästordningarna ännu.

Krok 09: Instalace bočního nástupního prahu

1. Uchyťte boční nástupní práh na držáky. Použijte upevňovací prvky M8 x 30 ⑨ do vložky se závitem umístěné v drážkách na spodní straně nástupního prahu. Upevňovací prvky ještě nedotahujte.

Paso 09: Instalación de los estribos laterales

1. Instale los estribos laterales en los soportes con elementos de fijación M8 x 30 ⑨ en la inserción roscada situada en las ranuras de la parte inferior del estribo lateral. No apriete los elementos de fijación en este momento.

ステップ9: サイドステップ取り付け

Schritt 10: Trittbrettmontage

Die Trittbretter am Einstiegsblech mittig und von vorne nach hinten mit gleichmäßigem Abstand ausrichten.

Step 10: Side Step Installation

Center the side steps on the rocker and adjust the gap evenly from front to rear of the vehicle

Étape n°10: Installation du marchepied

Centre les marchepieds sur les bas de caisse et ajustez l'écart entre l'avant et l'arrière du véhicule.

Fase 10: Montaggio gradino laterale

Centrare i gradini laterali sull' elemento oscillante e regolare la distanza in modo uniforme dall' parte anteriore a quella posteriore del veicolo.

Stap 10: Montage side step

Centreer de side steps ten opzichte van de dorpel en zorg ervoor dat de openingen aan de voor- en achterzijde even groot zijn.

Steg 10: Att installera sidosteget

Centra sidostegen på vippanordningen och justera mellanrummet jämnt från fordonet framre till bakre del.

Krok 10: Instalace bočního nástupního prahu

Montáž bočního nástupního prahu
Vyrovnejte boční nástupní prahy s prahovou lištou a rovnoměrně seřízíte odsazení zepředu a zezadu vozu.

Paso 10: Instalación de los estribos laterales

Centre los estribos laterales del balancín y ajuste la holgura uniformemente desde la parte delantera a la posterior del vehículo.

ステップ10: サイドステップ取り付け



Schritt 11: Trittbrettmontage

Die M8 x 30 ⑨ Befestigungsteile der mittleren Halterungen mit 22 Nm festziehen und den Trittbrettabstand vorne und hinten auf beiden Seiten des Fahrzeugs kontrollieren.

Step 11: Side Step Installation

Torque the center bracket M8 x 30 ⑨ fasteners to 22Nm and check the gap front to rear on both sides of the vehicle

Étape n°11: Installation du marchepied

Serrez les attaches du support central M8 x 30 ⑨ à 22 Nm et vérifiez l'écart entre l'avant et l'arrière de chaque côté du véhicule.

Fase 11: Montaggio gradino laterale

Serrare i dispositivi di fissaggio M8 x 30 ⑨ della staffa centrale a 22Nm e controllare la distanza dalla parte anteriore a quella posteriore su entrambi i lati del veicolo.

Stap 11: Montage side step

Draai de M8 x 30 ⑨ bouten van de middelste steun vast met 22 Nm en controleer nogmaals of de openingen aan de voor- en achterzijde even groot zijn.

Steg 11: Att installera sidosteget

Dra åt mittbygelns fastsättningsanordningar M8 x 30 ⑨ till ett moment på 22 Nm och kontrollera den främre öppningen från framsidan till baksidan på båda sidorna av fordonet.

Krok 11: Instalace bočního nástupního prahu

Upevňovacími prvky M8 x 30 ⑨ utáhněte středový držák utahovacím momentem 22 Nm a zkontrolujte odstup nástupního prahu vpředu i vzadu na obou stranách vozu.

Paso 11: Instalación de los estribos laterales

Apriete los elementos de fijación del soporte central M8 x 30 ⑨ a 22 Nm y compruebe la holgura existente desde la parte delantera a la trasera ambos lados del vehículo.

ステップ11: サイドステップ取り付け

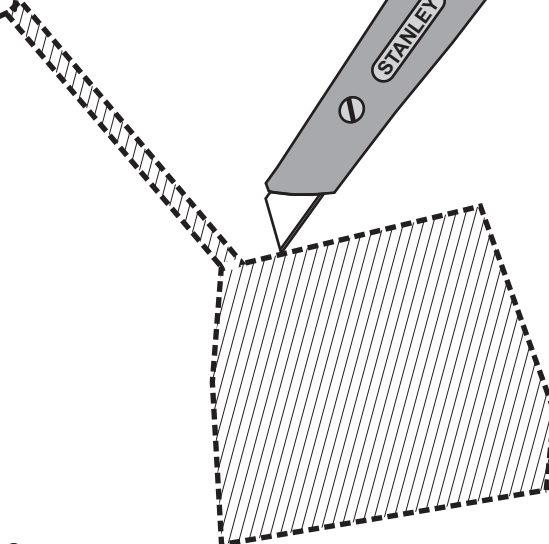
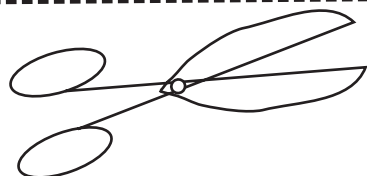
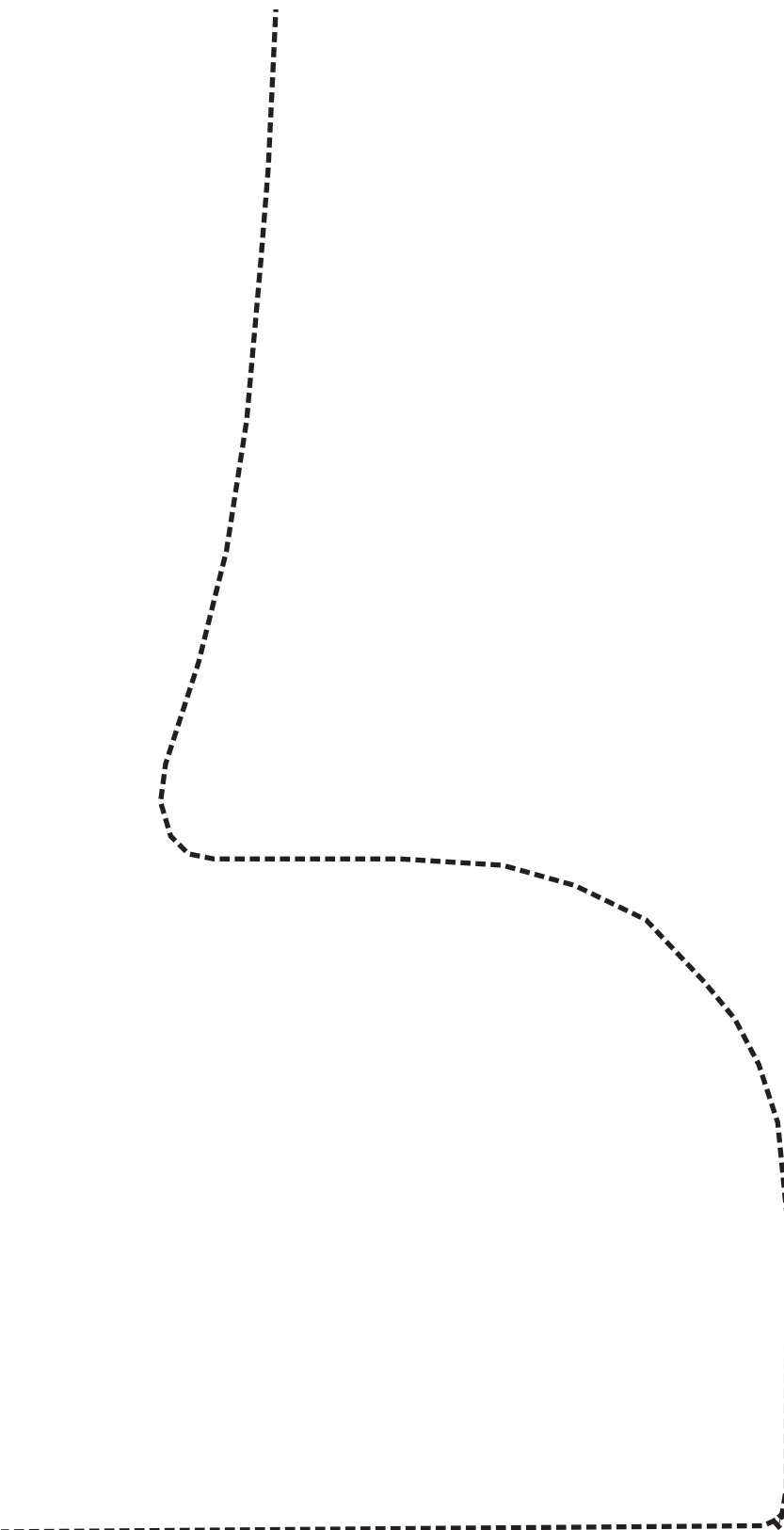
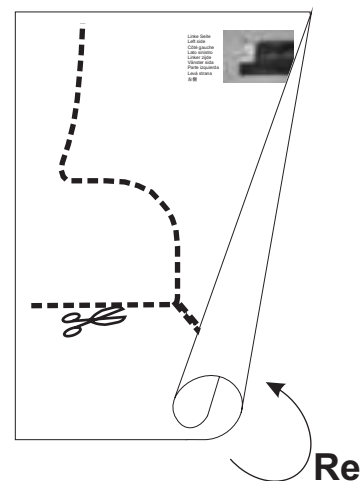


Qualitätskontrolle
Quality Check
Contrôle qualité
Controllo qualità
Kwaliteitscontrole
Kvalitetskontroll
Comprobación de la calidad
Kontrola kvality
品質確認

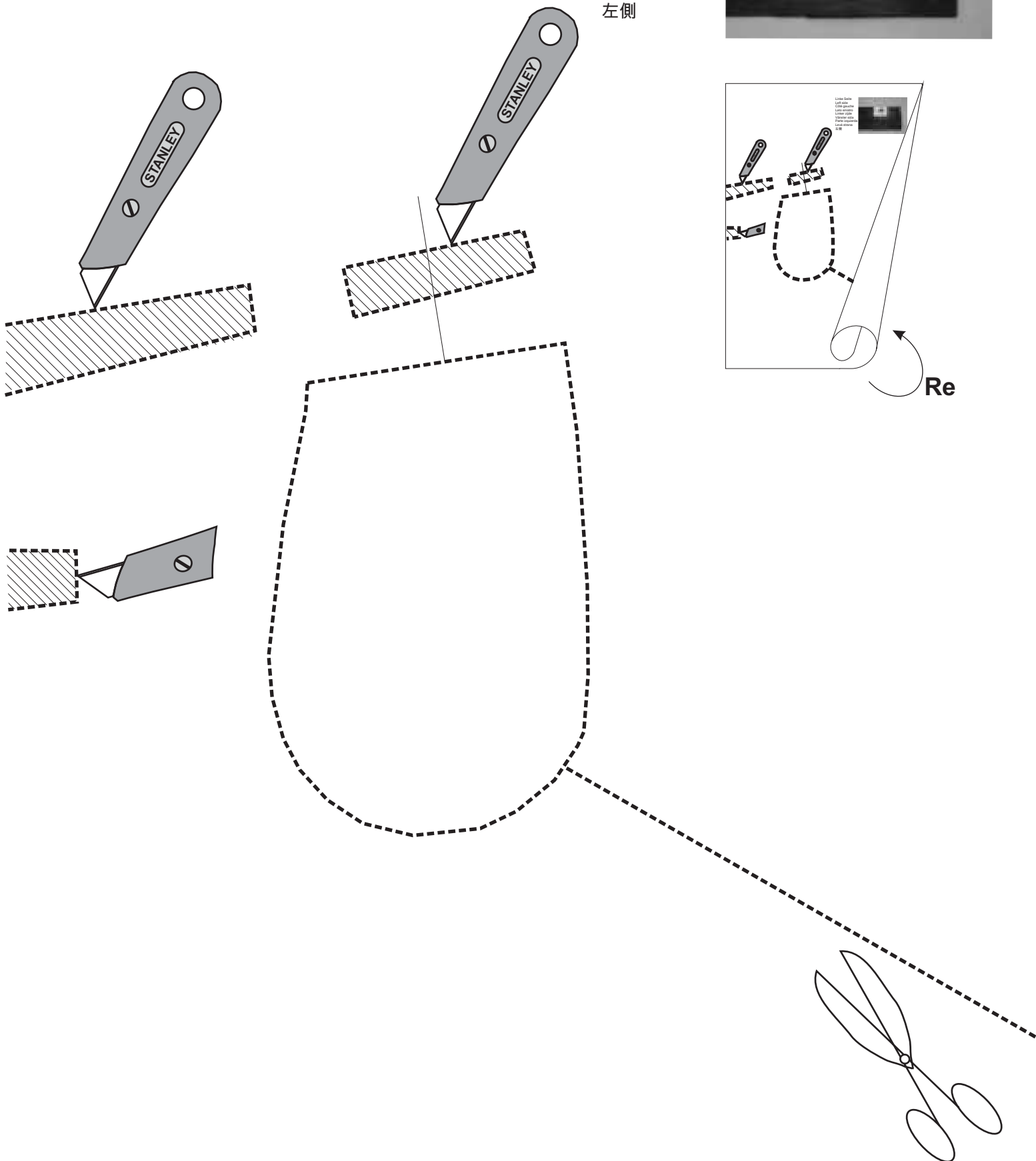


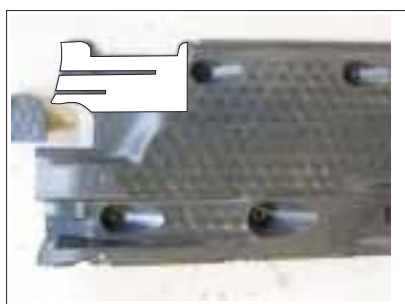
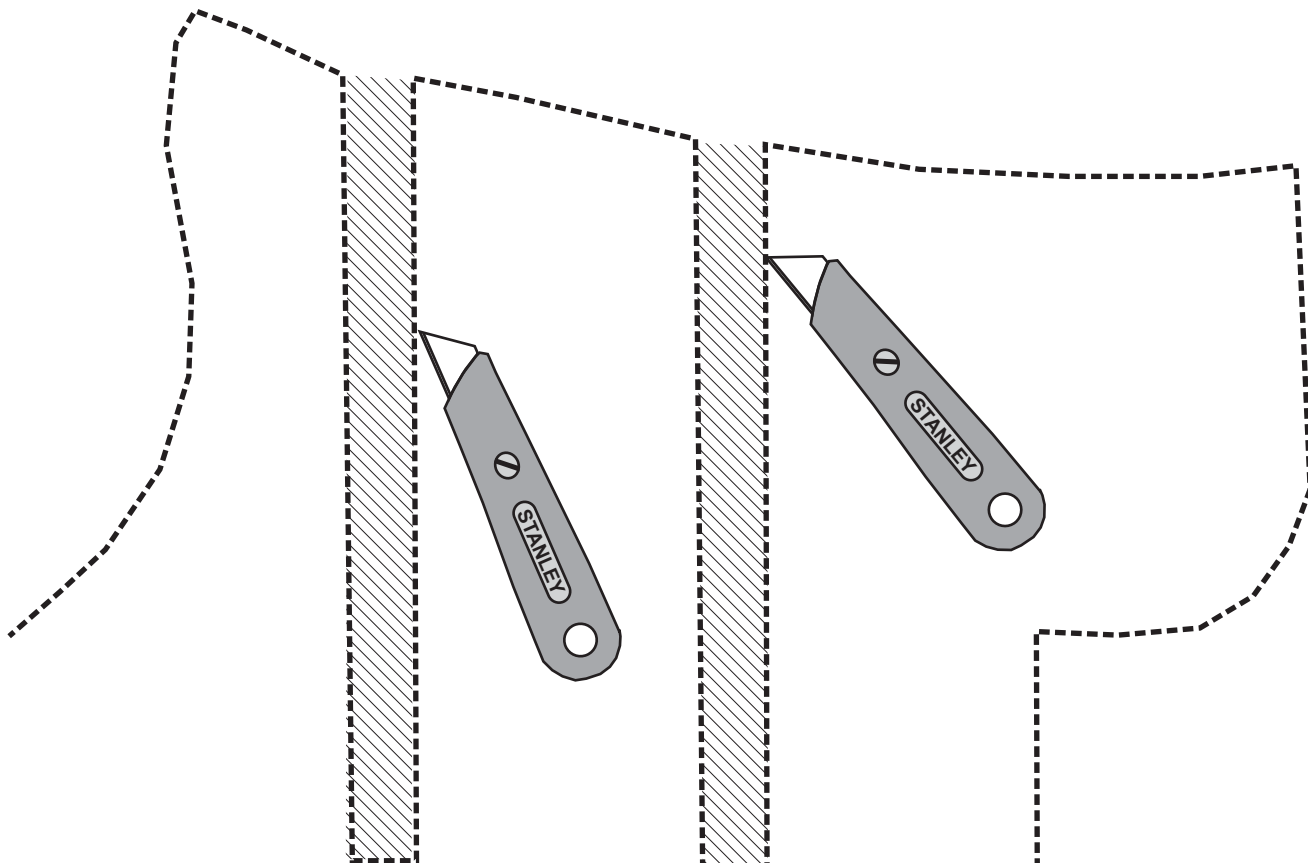
Ende der Montagearbeiten
Installation Complete
Installation terminée
Montaggio completato
Montage voltooid
Installationen slutförd
Instalación completada
Montáž je hotová
取り付け完了

Linke Seite
 Left side
 Côté gauche
 Lato sinistro
 Linker zijde
 Vänster sida
 Parte izquierda
 Levá strana
 左側

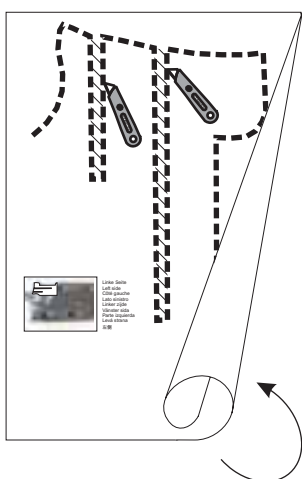


Linke Seite
Left side
Côté gauche
Lato sinistro
Linker zijde
Vänster sida
Parte izquierda
Levá strana
左側





Linke Seite
Left side
Côté gauche
Lato sinistro
Linker zijde
Vänster sida
Parte izquierda
Levá strana
左側



Re

